



**Medizinische Gesellschaft  
für Qigong Yangsheng e.V.**

Colmantstr. 9 | 53115 Bonn

Tel 0228 696004 | Fax 0228 696006

info@qigong-yangsheng | [www.qigong-yangsheng.de](http://www.qigong-yangsheng.de)

# **Die Drei Reiche von Luo Guanzhong. Das chinesische Nationalepos**

Erste deutsche Gesamtübersetzung

**Vortrag von Eva Schestag, Sinologin**

**Freitag, 1. Februar 2019, 18:30 Uhr**  
**Taozentrum, Hamburger Allee 94**  
**60486 Frankfurt-Bockenheim**

Eintritt: 10 €, Abendkasse

**Die Drei Reiche** gelten als der älteste Roman der chinesischen Kultur. Er wird Luo Guanzhong, der wohl im 14. Jahrhundert lebte, zugeschrieben. Eva Schestag hat dieses monumentale Werk, dem die historischen Ereignisse vom Zerfall der Han-Dynastie bis zur Gründung der Jin-Dynastie zugrunde liegen, in sechsjähriger Arbeit erstmals vollständig ins Deutsche übersetzt.

**Die Drei Reiche** erzählt von der heroischen Epoche Chinas im 2. und 3. Jahrhundert. Das Reich war zerfallen, der Kaiser hilflos. Alle Macht gehörte Generälen, Eunuchen, intriganten Witwen, genialen Strategen und todesmutigen Helden. Erst hundert Jahre später, nach zahllosen Schlachten und Feldzügen von der Mongolei bis nach Vietnam, war das große Reich wieder geeint.

**Die Drei Reiche** schließen eine große Lücke in unserer Kenntnis über das Reich der Mitte. Eva Schestag wird aus dem Roman lesen, auf Fragen der Übersetzung eingehen und über die Bedeutung dieses Klassikers der Weltliteratur für die heutige Zeit sprechen.

Eva Schestag hat Sinologie in München, Nanjing, Zürich und Taipeh studiert. Ihr Schwerpunkt liegt auf der alten und klassisch chinesischen Literatur. Lehrtätigkeit an den Instituten für Sinologie und Vergleichende Literaturwissenschaft der Goethe Universität Frankfurt am Main. Bei S. Fischer erschienen: „Sammlung Chinesischer Klassiker“ in 4 Bänden (2009) und „Die Drei Reiche“ (2017).

**Weitere Informationen: Medizinische Gesellschaft für Qigong Yangsheng e.V.**



Cai Guoqiang  
»Borrowing your enemy's arrows«  
MoMA New York, 1998